

“Cuerpos y emociones: experiencias situadas”

Por Lucas A. Aimar

Presentación

Hace exactamente tres años atrás salía a la luz el primer número de *Revista Latinoamericana de Estudios sobre Cuerpos, Emociones y Sociedad*. Con gran satisfacción hoy presentamos la edición número diez, un número muy especial por varias razones. Por un lado, porque los textos que incluimos pertenecen a un grupo de autores reconocidos internacionalmente por ser referentes en el campo de los estudios sobre cuerpos y emociones, los cuales nos honraron al cedernos gentilmente trabajos originales e inéditos en español para ser incluidos en esta edición. Pero además, porque con este número creemos estar coronando un positivo ciclo de crecimiento que no sólo consolida a RELACES en el centro de las discusiones sobre los cuerpos y las emociones en Latinoamérica, sino también, porque apuntala un amplio espacio de intercambio entre investigadores y equipos de trabajo de universidades de todo el continente y el mundo.

Cuando planificamos el presente número, nos planteamos como objetivo reunir a especialistas de reconocida trayectoria en el campo de los estudios sobre cuerpos y emociones con la condición de que –en esta ocasión– no fueran autores Latinoamericanos. Esto tuvo una doble intención: por un lado, extender las discusiones bajo una mirada externa a la que hemos apostado con la publicación de más de setenta y cinco autores de toda Latinoamérica y, por otro, ampliar el alcance de la revista –y las producciones en ella incluidas– hacia otras regiones y latitudes.¹ Luego de realizar las invitaciones, fuimos verdaderamente sorprendidos por las respuestas (y los trabajos que recibimos posteriormente) los cuales superaron ampliamente nuestras expectativas. Consideramos que los textos recibidos –e incluidos en este número bajo el título “*Cuerpos y emociones:*

¹ Por esta razón, próximamente número serán incluidos artículos académicos (hasta un 15% de los textos publicados) en idioma inglés y/o francés.

Presentation

Exactly three years ago the first issue of the *Latin–American Journal of Studies on Bodies, Emotions and Society* was launched. With great satisfaction we hereby present the Number 10, a special issue for many reasons. On the one hand, because the texts we present belong to a group of internationally renowned authors due to being of reference in the field of studies regarding bodies and emotions, who honored us by gently sharing original and unpublished articles in Spanish to be included in this edition. On the other and in addition to this, because with the present number we believe we top off a positive cycle of growth that not only consolidates RELACES in the center of the discussions on bodies and emotions in Latin America, but also because it underpins an ample space for debate between scholars and research groups from universities all over the continent and the world.

When we planned this number, we set ourselves the goal of reuniting specialists of recognized trajectories in the field of studies on bodies and emotions with the condition that –in this occasion– they were not Latin–American authors. This bares a double intention: on one hand, extending the arguments under an external viewpoint than the one we sustained by publishing of more than seventy five authors from Latin–American and, on the other, broaden the scope of the journal –and the productions included– towards other regions and countries. After making the invitations, we were gladly surprised by the answers (and the articles we received afterwards) which by far exceeded our expectations. We consider the papers we received – included in this number under the title “*Bodies and emotions: situated experiences*”– configure a group

¹ For this reason, coming soon will be included academic articles (up to 15% of the published texts) in English and/or French.

experiencias situadas— configuran un conjunto de lecturas que permiten ver la potencialidad y alcance del abordaje de los cuerpos y las emociones para entender las complejas relaciones que estructuran las sociedades contemporáneas.

Para evitar la arbitrariedad de asignarle un orden particular a los textos, hemos optado por presentarlos alfabéticamente de acuerdo a los apellidos de los autores. No obstante, la riqueza y densidad teórica de los trabajos, así como la profundidad de las problemáticas trabajadas, constituyen un interesante conjunto de oblicuas, transversales y multidisciplinarias miradas, que exploran la potencialidad de las conexiones entre cuerpos, emociones, conflictos y subjetividades, a partir del tratamiento de cuestiones actuales como la espiritualidad, el hambre, el postcolonialismo, las protestas sociales, entre otras.

En este sentido, en el primer texto se aborda la centralidad del cuerpo en la protesta social. Bajo el título “El cuerpo de las mujeres como un mensaje político vivo: el cuerpo individual y colectivo en las vigiliadas de las Mujeres de Negro en Israel”, de **Tova Benski**, combina ideas —en una original y erudita lectura sobre la experiencia del *cuerpo vivido*— tomadas de teorías de los movimientos sociales, de las clásicas teorías sociológicas y de las perspectivas feministas. A partir de datos recogidos a través de la observación etnográfica y de entrevistas realizadas en su trabajo de campo con el colectivo “Mujeres de Negro” (WIB) de Israel en Haifa, Benski indaga sobre las formas en que las mujeres dramatizan sus *cuerpos individuales*, dando cuenta de la construcción del cuerpo activista —a través de los silencios, el uso del color negro en la vestimenta, los mensajes en carteles, etc.— materializando y resignificando en un *cuerpo colectivo* la toma de posesión/posición en la escena social y política.

Un cuerpo colectivo, que como la misma autora reconoce, es “un mensaje metafórico del poder suministrado a la sociedad y, al mismo tiempo, es un cuerpo vívido vibrante, abrazador, cálido que es experimentado por las mujeres como una existencia liminal”. Si bien el análisis se centra en el caso específico israelí, lo desarrollado adquiere relevancia general para el estudio del cuerpo en la protesta y constituye una contribución teórica a la comprensión de los procesos dinámicos de protesta social en tiempos y espacios reales.

El segundo artículo de **Douglas Davies** titulado “Estilo de vida, estilo de muerte y arenas religiosas” aborda la cuestión de la muerte, los lenguajes que

of readings that allow seeing the complex relations that structure contemporary societies.

To avoid arbitrariness of assigning a particular order to the papers, we have decided to present them alphabetically, following the author’s surnames. Nevertheless, the richness and theoretical density of the articles, as well as their deepness in treating the different themes, constitute an interesting gathering of oblique, transverse and multidisciplinary perspectives that explore the potentiality of the links between bodies, emotions, conflict and subjectivities, doing so from the reflections on current issues such as spirituality, hunger, post colonialism, social protest, among others.

In this sense, the first article tackles the centrality of the body in social protest. Under the title “The body of women as an alive political message: the individual and collective body in the vigils of Women in Black in Israel”, of **Tova Benski**, it combines ideas —in an original and erudite reading of the experience of the *lived body*— taken from theories of social movements, both of classic sociological theories and feminists perspectives. Parting from data gathered in ethnographic observation and interviews carried out in her fieldwork with the collective “Women in Black” (WIB) of Israel in Haifa, Benski explores the ways in which women dramatize their individual bodies, showing the building of the activist body —through the silences, the use of black in their garments, the messages in the banners, and so on— thus materializing and resignifying the act of taking possession/a stand in the political and social scene through a *collective body*.

A collective body that, as the author herself recognizes, is “a metaphorical message of power given to society and, at the same time, is a vibrant vivid body, hugger, warm which is experienced by these women as a liminal existence”. Even if the analysis focuses on the specific Israeli case, the reflections acquire general relevance for the study of the body in protest and constitute a theoretical contribution to the understanding of the dynamic processes of social protest in real time and space.

The second paper by **Douglas Davies** entitled “Lifestyle, dying style and religious sands” focuses on the issue of death, the languages which

la expresan, y los valores básicos por ella mediados, como modo de llegar al corazón de una sociedad, revelando historias y tradiciones religiosas, así como factores ideológicos, científicos y políticos particulares. En su texto, Davies realiza un interesante recorrido por diversos “estilos de muerte” —que van desde el mérito de la muerte, pasando por el sacrificio, el martirio; hasta el debate de la muerte asistida— desnudando las conexiones entre lo religioso, lo social y lo político que se juega en la significación sobre la finalización de la vida, pero fundamentalmente, en los ritos y expresiones culturales asociadas a diferentes “estilos de vivir” (del cual, por ejemplo, ser muerto como soldado por un país o como mártir de la fe revela una fuerte “presentación del sí mismo” como miembro de una comunidad en la cual el “mérito” se obtiene en y a través de actos de obediencia.)

Como indica el autor, los ejemplos y las conceptualizaciones desplegadas hacen posible hablar tanto de una “nueva espiritualidad” como de una “nueva secularización”. Aperturas que alimentan debates que abarcan el tema de la muerte como tópico que yace en el centro de la mayoría de las grandes tradiciones religiosas del mundo y como un medio para expresar los valores centrales de una sociedad y, por ello, expresan también similitudes y diferencias entre sociedades.

En su trabajo “Percibir la presencia de los dioses. La danza de posesión en un culto afro-brasileño”, **Arnaud Halloy** adopta una perspectiva centrada sobre las performance desplegada en las danzas de posesión en el candomblé —a partir de una investigación llevada adelante entre 2001 y 2003 en el Xangô, un culto iniciático de origen Yoruba situado en Recife, en el nordeste brasileño— como modo de capturar el mecanismo de la “puesta en presencia” de lo divino. Intentando derrumbar los reduccionismos realizados sobre la danza de posesión —convertida en una “caja negra” prácticamente inexplorada donde se la ha confundido con expresiones de misticismo o la locura— Halloy demuestra que la danza de posesión en el culto Xangô de Recife no puede ser reducida a la mera *dimensión simbólica*, la iconicidad gestual, a posturas corporales o las expresiones faciales. La presencia de las divinidades es el resultado, siempre provisorio, de un “círculo virtuoso” entre las polaridades imaginativa, kinestésica, y emocional de la performance.

De esta forma, el autor esboza una propuesta perceptual de la danza de posesión, abordada como una forma social “derivada” y focalizada sobre un

express it, and the basic values mediated by it, as a means of reaching the heart of society, revealing religious stories and traditions, as well as particular ideological, scientific and political factors. In his text, Davies takes an interesting tour on diverse “dying styles” —that include from the merit of death, going through sacrifice, martyr; to the debate on assisted death— shedding light on the connections between the religious, the social, the political that is entailed in the significance of the ending of life; but fundamentally, on the rites and cultural expressions associated to different “lifestyles” (in which, for example, dying as a soldier for a country or as martyr of faith reveals a strong “presentation of self” as a member of a community where the “merit” is obtained by and through acts of obedience).

As the author indicates, the displayed examples and conceptualizations allow talking both of a “new spirituality” and of a “new secularization”. Openings that spark debates which include the theme of death as a topic that underlies in the center of most of the world’s great religious traditions, and as a way of expressing the core values of society, consequently conveying similarities and differences among societies.

In his work “To perceive the presence of the gods. The dance of possession in an Afro-Brazilian cult”, **Arnaud Halloy** takes a perspective centered on the performances deployed in the dances of possession in the candomblé —on the basis of a research carried out between 2001 and 2003 in the Xangô, a rite of passage of Yoruba origins situated in Recife, north-east of Brazil— as a way of capturing the mechanism of the “setting-in-presence” of the divine. Going against all possible reductionisms regarding the dance of possession —turned into an almost unsearched “black box” usually confused with expressions of mysticism and madness— Halloy demonstrates that the dance of possession in the Recife Xangô cult cannot be translated as a mere *symbolic dimension*, iconic gestures, body postures or facial expressions. The presence of divinities is the provisional outcome of a “virtuous circle” between the imaginative, kinesthetic and emotional polarities of the performance.

In this way, the author outlines a perceptual proposition of the dance of possession, seen as a “derived” social form focused on an “extra-daily

uso “extra-cotidiano” del cuerpo y de las emociones. El cuerpo del danzante, disciplinado por una serie de principios senso-motores y emocionales extra-cotidianos, que deja ver, literalmente, y experimentar, la *presencia* del *orixá*, y no únicamente su identidad mitológica. Un acercamiento desde lo emocional y lo corporal que atravesado por lo religioso y lo social, lo psicológico y lo sensible, aporta elementos para complejizar el entendimiento de los engranajes cognitivos y performativos que obran en la posesión.

Más adelante, retomando la temática de los movimientos sociales con la que se abre la revista, **James Jasper** propone una tipología del proceso emocional en protestas y acciones colectivas orientada, no sólo a mostrar que no todas las emociones funcionan de la misma forma, sino también a incentivar el estudio de cómo ellas interactúan entre sí. En “Las emociones y los movimientos sociales: veinte años de teoría e investigación”, Jasper comienza repasando y dialogando con las “fuentes” que desde los años ochenta han reflexionado sobre el papel de las emociones en las protestas sociales, reconociendo los principales problemas y limitaciones de las diferentes perspectivas.

Para superar estas cuestiones, el autor desarrolla una tipología básica de sentimientos basada en su duración y la forma en cómo se siente a partir de reconocer y distinguir: *pulsiones* (o emociones a más largo plazo), *emociones reflejas* y *estados de ánimo*. No obstante, y atendiendo a esta clasificación, también es posible encuadrar –como ha indicado Adrián Scribano²– diversas perspectivas del abordaje de lo emocional en las ciencias sociales a partir de las distinciones propuestas por Jasper. Como sostiene el mismo autor, el atender a estas distinciones “...debería también ayudar a superar una sospecha subyacente relacionada con que las emociones son irracionales, así como en el otro extremo evitar caer en una reacción exagerada, concretamente: que la manifestación de emociones siempre ayuda (y nunca perjudica) a la movilización y los objetivos de la protesta.” Una visión emocional debería ayudar, como indica Jasper, a encontrar mecanismos ocultos por debajo de muchos de los conceptos que se han dado por sentado durante

life” use of the body and the emotions. The dancing body, disciplined by a series of senso-motor and emotional “extra-daily life” principles that literally lets us see, and experience the *presence* of the *orixá*, and not only its mythological identity. An approach from the emotional and corporeal that, penetrated by the religious and the social, the psychological and the sensitive, provides elements enabling a more complex analysis of the cognitive and performative gears functioning in the possession.

Later, going back to the theme of social movements with which the journal opens, **James Jasper** proposes a typology of the emotional process comprised in protests and collective actions, orientated not only to show that not every emotion works in the same way, but also to encourage the study of how they interact with each other. In “Emotions and social movements: twenty years of theory and research”, Jasper begins by going through and dialoguing with the “sources” that have been reflecting on the role of emotions in social protests since the eighties, acknowledging the main problems and limitations of the different perspectives.

To overcome these matters, the author develops a basic typology of feelings based in their duration and in the way in which they are felt, recognizing and distinguishing: *urges* (or long term emotions), *reflex emotions* and *moods*. Nevertheless, and considering this classification, it is also possible –as Adrián Scribano has argued²– to structure diverse perspectives on the approaches of the emotional in the social sciences parting from the distinctions proposed by Jasper. As held by the same author, regarding these distinctions “...should also help to overcome the underlying suspicion related to the fact that the emotions are irrational, as well as on the opposite side, to avoid falling in an exaggerated reaction, specifically: that the manifestations of the emotions always helps (and never goes against) the mobilization and the goals of the protest.” An emotional viewpoint should help to find the hidden mechanisms under many concepts that have been taken for granted for a long time, as Jasper points out.

² Scribano, Adrián y Artese, Matías (2012) “Emociones y acciones colectivas: un bosquejo preliminar de su situación de hoy” en: Cervio, Ana Lucía (comp.) *Las tramas del sentir. Ensayos desde una sociología de los cuerpos y las emociones*. Buenos Aires: Estudios Sociológicos Editora. Disponible en: <http://estudiossociologicos.com.ar/portal/eseditora/>. pp. 85-114.

² Scribano, Adrián y Artese, Matías (2012) “Emociones y acciones colectivas: un bosquejo preliminar de su situación de hoy” in: Cervio, Ana Lucía (comp.) *Las tramas del sentir. Ensayos desde una sociología de los cuerpos y las emociones*. Buenos Aires: Estudios Sociológicos Editora. Available on: <http://estudiossociologicos.com.ar/portal/eseditora/>. pp. 85-114.

tanto tiempo.

Por su parte, en “Por una antropología de las emociones”, **David Le Bretón** analiza el carácter social de las emociones y la importancia de los contextos culturales en las encarnaciones y formas de experimentar el sentir afectivamente. Afirmando que los sentimientos y las emociones no son sustancias transferibles, ni de un individuo, ni de un grupo a otro, y no son sólo procesos fisiológicos, Le Breton presenta un conjunto de reflexiones a partir del cual es posible comprender a las emociones como relaciones –y por tanto como producto de una construcción social y cultural– que se expresan en un conjunto de signos que el hombre siempre tiene la posibilidad de desplegar, incluso si no las sienten.

Como indica el autor, “...de una sociedad humana a otra, los hombres sienten afectivamente los acontecimientos a través de los repertorios culturales diferenciados que son a veces similares, pero no idénticos. La emoción es a la vez interpretación, expresión, significación, relación, regulación de un intercambio; se modifica de acuerdo con el público, el contexto, se diferencia en su intensidad, e incluso en sus manifestaciones, de acuerdo a la singularidad de cada persona.” En este sentido, y en tanto atravesada por las formas culturales, las emociones son parte de un patrón colectivo susceptible de ser reconocido por los pares, pero a la vez, filtradas por la experiencia –la afectividad– personal en la dinámica cotidiana y contextual en la que el individuo se desenvuelve y vivencia.

El sexto artículo, de **Josep Martí Pérez**, retoma al cuerpo como eje central de indagación. Bajo el título “Presentación social del cuerpo, postcolonialidad y discursos sobre la modernidad”, Martí, propone una reflexión acerca de la comprensión de los procesos de modernización en el contexto de las sociedades africanas a partir de la problemática de la presentación social del cuerpo. Tras repasar las discusiones vinculadas a la “tradición-modernidad”, el trabajo reflexiona acerca de los modos en que la *presentación social* de las personas –estrechamente vinculada con la modernidad y las múltiples identidades que los sujetos performan en las interacciones–, particularmente en África, permite tensionar, diferenciar y discutir las nociones de modernidad y colonialismo.

Como sostiene el autor, la “...subalternización, ya se trate a nivel de clase, de género, de etnia o de edad se sirve de la presentación social del cuerpo para marcar, justificar o mantener relaciones jerárquicas de orden social.” En este sentido, los ele-

In “For an anthropology of the emotions”, **David Le Breton** analyses the social character of the emotions and the importance of the cultural contexts in the incarnations and forms of experiencing the feeling affectively. Affirming that feelings and emotions are not transferable substances, not in an individual, not from a group to other, and that are not only physiological processes, Le Breton presents us to a group of reflections from which it is possible to understand emotions as relationships –and then as a product of a social and cultural construction– that are expressed in a set of signs that man is always able to display, even if they are not felt by him.

As the author indicates, “...from one human society to another, men affectively feel the events through differentiated cultural repertoires that sometimes are similar, but not identical. The emotion is interpretation, expression, signification, relation, exchange regulation at the same time; it is modified according to the public, the context, it is differentiated in its intensity, and even in its manifestations, in correspondence to the singularity of each person.” In this sense, and as penetrated by cultural forms, emotions are part of a collective pattern recognizable by peers, but at the same time filtered by the personal experience –affectivity– in daily life and the contextual dynamic in which the individual develops and lives.

The sixth article, by **Josep Martí Pérez**, re-considers the body as a central axe of research. Under the title “Social presentation of the body, post colonialism and modernity discourse”, Martí presents a reflection on the understanding of the modernization processes in the contexts of African societies parting from the problem of social presentation of the body. After going through the arguments related to “tradition-modernity”, the paper reflects on the ways in which the *social presentation* of persons –closely linked to modernity and the multiple identities that the subjects perform in their interactions–, particularly in África, allow tensing, differentiating and discussing the notions of modernity and colonialism.

As held by the author, the “...subalternization, whether is in the class, gender, ethnic or age level, stands on the social presentation of the body to mark, justify or keep social order’s hierarchic relations.” In this sense, the ana-

mentos analizados a lo largo del trabajo –la vestimenta, los tatuajes, la cirugía, la cosmética, etc.– dan cuenta de la importancia de los pequeños “detalles” que se van permeando en la vida cotidiana – en la presentación de las personas en contextos de subalternidad– y que se corresponden fuertemente con el status social y político de lo corporal. Una modernidad que “se va permeando” a través de esos pequeños detalles.

Finalmente, **Adrián Scribano** en su texto “Sociología de los cuerpos/emociones” se propone hacer evidente que la división entre sociología de los cuerpos y las emociones es, al menos, innecesaria. Como sostiene el autor, “La idea central que recorre esta presentación es muy sencilla pero necesita ser justificada: no es posible indagar y reflexionar sobre cuerpos/emociones por separado, como si existiera alguna posibilidad de que unos no remitieran a las otras y viceversa.” Para lograr este objetivo, Scribano presenta una completa esquematización de los enfoques existentes en los estudios sociales sobre cuerpos y emociones. Luego, haciendo uso de la complejidad conceptual reseñada, se presentan tres conjuntos de argumentaciones por las que se considera que la separación entre cuerpos/y/emociones no tiene sentido: las conexiones entre cuerpo-cerebro-emociones (como primer conjunto); epistemología-teoría-metodología (segundo conjunto); y construcción social de los cuerpos/emociones (tercer plexo argumentativo).

Posteriormente y en base a la presentación de la propia perspectiva sobre una sociología de los cuerpos/emociones, Scribano, ilustra lo desarrollado tomando al hambre como un ejemplo de la propuesta esbozada. Como se indica al final de texto, “El hambre elabora, inscribe y escribe las posibilidades de vivir/narrar el mundo que se aloja en las potencialidades/obturaciones que anidan en la distribución de nutrientes/energías. El hambre anuda los complejos procesos cuerpos/emociones que parten de las posibilidades de percibir, pasa por el sentirse en el mundo y arriba a los modos de estar-en-cuerpo que millones de sujetos tienen como posibilidad/imposibilidad.” En este sentido, la discusión sobre las diferentes “posiciones teóricas” –en un acto por rebelarse contra las imposiciones “escolásticas” en términos de abrir paso a la expresión de voces otras– requiere repensar las tensiones cuerpos/emociones como nodos centrales de los procesos de estructuración y dominación social, por lo cual las “exageraciones” disciplinarias y fragmentaciones innecesarias devienen un tópico de política científica y de la crítica a la economía política de la

lyzed elements along the article –clothing, tattoos, surgery, cosmetics, and so on– show the importance of little “details” that permeate daily life – in the presentation of the person in subaltern contexts– and that strongly correspond to the body’s social and political status. A modernity that “gradually permeates” through these little details.

Finally, **Adrián Scribano** in his text “Sociology of bodies/emotions” aims at making visible that the division between sociology of bodies and emotions is, at least, unnecessary. Following his words, “The basic idea that runs through this argument is very simple but needs to be justified: it is not possible to search and reflect on bodies/emotions separately, as if it were any chance of one not referring to the other and viceversa.” In order to meet this goal, Scribano presents a complete schematization of the existing approaches on social studies of bodies and emotions. Then, making use of the outlined conceptual complexity, three sets of arguments are presented considering the separation of bodies/and/emotions as senseless: the connections between body-brain-emotions (as a first group); epistemology-theory-methodology (second group); and the social construction of bodies/emotions (third argumentative group).

Afterwards and based on the presentation of his perspective of a sociology of bodies/emotions, Scribano exemplifies the displayed arguments taking into account hunger as case in the outlined proposal. As it is indicated at the end of the text, “Hunger elaborates, inscribes and writes the possibilities of living/narrating the world which relays on the potentialities/obturations that grow in the distribution of nutrients/energies. Hunger knots the complex processes bodies/emotions that part from the possibilities of perceiving, goes through the feeling-in-the-world and comes to the ways of being-in-the-world that millions of subjects have as possibility/impossibility.” In this direction, the debate on the different “theoretical positions” –in an act of rebelling against the “scholastic” impositions in terms of opening the way to the expression of voices others– requires to re-think the tensions bodies/emotions as central nodes of the processes of structuration and social domination, consequently the disciplinary “exaggerations” and unnecessary fragmentations become a topic of both the scientific policy and the critic to the political economy of

moral vigente.

Cierran este conjunto de reflexiones dos reseñas bibliográficas, la primera de **Raoni Borges Barbosa** –acerca de un libro reciente de Mauro Koury Pinheiro– y la segunda de **Pedro Robertt** –sobre un texto de Giovanni Alves–; la primera vinculada a la organización de los movimientos sociales y el movimiento sindical en Brasil, con foco en la Zona da Mata de Pernambuco; y el segundo haciendo eje sobre el trabajo y los procesos de reestructuración productiva en el capitalismo contemporáneo.

Para poder ofrecer los textos en español o portugués (idiomas en lo que publica nuestra revista) y garantizar –dada la complejidad temática– la correcta interpretación de los textos originales, procuramos revisar las traducciones con hablantes nativos y realizando revisiones técnicas de cada uno de los artículos. Más allá de la complejidad que ello acarrea, y como mencionamos al comienzo de esta breve presentación, es para nosotros –en nombre de todo el equipo editorial de RELACES– un honor y un orgullo, poder publicar hoy el presente número de nuestra revista.

Cuando hacia mediados de 2009 nos embarcamos en este proyecto sabíamos que podíamos contar con el apoyo de académicos, colegas y amigos de distintos países; muchos de ellos, parte de la *Red Latinoamericana de Estudios sobre las Emociones y los Cuerpos*. En parte, la creación de RELACES se debe a la existencia de esos vínculos. Hoy sabemos y estamos seguros de que la publicación de estos diez números no hubiera sido posible sin el generoso trabajo de lectura, arbitraje y revisión de más de tres decenas de especialistas –muchos apoyando desde el Consejo Editorial– que con imparcialidad y excelencia académica nos han permitido evaluar algo más de 140 trabajos académicos. Todos y cada uno de ellos han sido imprescindibles para la tarea editorial que llevamos adelante. Tampoco esta revista sería posible sin los textos colaborados por investigadores, académicos y estudiantes de posgrado, que llegan –de manera constante desde la primera convocatoria que abrimos en el año 2009– y esperan los dictámenes pacientemente con las devoluciones, correcciones o rechazos.

Este excelente número es también un agradecimiento a todos los que han acompañado a *Revista Latinoamericana de Estudios sobre Cuerpos, Emociones y Sociedad* durante estos tres primeros años de vida. Quedan invitados a recorrer y descargar sus páginas y les deseamos éxitos para el año que comienza.

the current moral.

This series of discussions is closed by two bibliographical reviews, the first by **Raoni Borges Barbosa** –on a recent book by Mauro Pinheiro Koury– and the second written by **Pedro Robertt** –on a text by Giovanni Alves–; the first one related to the organization of social movements and the union in Brazil, focusing on the Mata de Pernambuco area; and the second focusing on the work and productive restructuration processes in the contemporary capitalism.

In order to offer the texts in Spanish or Portuguese (languages in which our journal is published) and guaranty the accurate interpretation of the originals –given the complexity of the issue being addressed–, we revised the translations with native speakers and made technical revisions of every article. Beyond the complexity implied in this, and as we mentioned at the beginning of this presentation, it is an honor for us, and a matter of pride to us –in the name of the Editorial board of RELACES–, to be able to publish the current number of our journal.

Back in the 2009, when we engaged in this project, we were aware of the support of researchers, colleagues and friends from different countries; many of whom are part of the *Latin American Network of Studies of Emotions and Bodies*. In part, the creation of RELACES is due to the existence of these bonds. Today we know and are certain that the publication of these ten issues would not have been possible without the generous work of reading, evaluating and revision of more than three dozens of specialists –many of them doing so from the Editorial Committee– that, with impartiality and academic excellence, enabled us evaluating more than 140 academic papers. Each and every one of them has been indispensable for the editorial task we carry out. Moreover, this journal would not be possible without the texts sent by researchers, academics and postgraduate students –which arrive constantly since the first call for papers in 2009– and patiently wait the resolutions, observations or rejections.

This impressive issue is also a way of showing our appreciation to everyone that has accompanied *Latin-American Journal of Studies on Bodies, Emotions and Society* for these first three years of life. You are now invited to browse and unload its pages. Best wishes for the year that begins.